



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ & ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΡΧΗΓΕΙΟ ΛΙΜΕΝΙΚΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ-
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΚΤΟΦΥΛΑΚΗΣ
ΚΛΑΔΟΣ Β' (Ναυτιλίας)
Δ/ΝΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΘΑΛΑΣΣΙΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
ΤΜΗΜΑ Γ' (Διεθνούς Συνεργασίας)
Δ/ΝΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΝΑΥΣΙΠΛΟΪΑΣ
ΤΜΗΜΑ Β' (Νομοθεσίας και Διεθνούς Συνεργασίας)
ΚΛΑΔΟΣ Γ' (Ελέγχου Πλοίων)
Δ/ΝΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ & ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ
ΤΜΗΜΑ Α' (Ελέγχου Αναγνωρισμένων Οργανισμών)
Δ/ΝΣΗ ΜΕΛΕΤΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ ΠΛΟΙΩΝ
ΤΜΗΜΑ Γ' (Πρόληψης Ρύπανσης & Φορτίων)

Ταχ. Διεύθυνση: Ακτή Βασιλειάδη

Πύλη Ε1, Λιμάνι Πειραιά

Ταχ. Κώδικας : 185 10, Πειραιάς

Πληροφορίες : Πλωτάρχης ΛΣ (Τ) ΠΕΤΡΑΚΗΣ Δημήτριος,
Υποπλοίαρχος ΛΣ ΜΠΑΝΤΙΑΣ Αλέξανδρος
Υποπλοίαρχος ΛΣ ΜΙΧΑΛΑΚΗ Μαρία,
ΜΠΥ ΑΓΓΕΛΟΥ Σοφία

Τηλ. : 2131371304, 2131371230, 2131371920, 2131371875

e-mail: diphthap@hcg.gr , dan@hcg.gr , dkeo@hcg.gr , epruf@yen

-ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ-

Πειραιάς, 16 Ιουνίου 2025

Αριθ. Πρωτ.: 2263.1-15/43160/2025

ΠΡΟΣ: ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΠΙΝΑΚΑ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

ΘΕΜΑ: «ΕΠΙΚΕΙΜΕΝΗ ΘΕΣΗ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΤΟΥ ΧΟΝΓΚ ΚΟΝΓΚ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΟΡΘΗ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ, 2009 (ΔΣ HONG KONG) - ΠΑΡΟΧΗ ΟΔΗΓΙΩΝ ΕΠΙ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΩΝ ΠΟΥ ΣΥΝΤΡΕΧΟΥΝ ΕΦΑΡΜΟΣΤΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΔΣ HONG KONG ΣΕ ΥΠΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΗΜΑΙΑ ΠΛΟΙΑ».

Σχετ.: α) Η Δ.Σ. Χονγκ Κονγκ για την ασφαλή και περιβαλλοντικά ορθή ανακύκλωση των πλοίων, 2009.

β) Οι υπό στοιχεία ΜΕΡC.196(62), ΜΕΡC.210(63), ΜΕΡC.211(63), ΜΕΡC.222(64), ΜΕΡC.223(64) και ΜΕΡC.379(80) Αποφάσεις/Κατευθυντήριες Οδηγίες του ΔΝΟ.

γ) Ο Κανονισμός (ΕΕ) 1257/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20^{ης} Νοεμβρίου 2013 για την ανακύκλωση πλοίων και την τροποποίηση του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1013/2006 και της Οδηγίας 2009/16/ΕΚ.

Α. ΓΕΝΙΚΑ - ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ - ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΘΕΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

1. Η Διεθνής Σύμβαση για την Ανακύκλωση Πλοίων (Σύμβαση Hong Kong), υιοθετήθηκε από τη Διπλωματική Διάσκεψη που έλαβε χώρα υπό την αιγίδα του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ) τον Μάιο του 2009 στο Χονγκ Κονγκ και αποσκοπεί στο να διασφαλιστεί ότι τα πλοία, όταν ανακυκλώνονται μετά το τέλος της επιχειρησιακής τους ζωής, δεν αποτελούν περιττό κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία και ασφάλεια ή για το περιβάλλον. Ειδικότερα, σκοπός της είναι να αντιμετωπίσει όλα τα ζητήματα σχετικά με την ανακύκλωση

πλοίων, συμπεριλαμβανομένου του γεγονότος ότι τα πλοία που πωλούνται για διάλυση ενδέχεται να περιέχουν περιβαλλοντικά επικίνδυνες ουσίες, όπως αμίαντο, βαρέα μέταλλα, υδρογονάνθρακες, ουσίες που καταστρέφουν το όζον κ.α. Περαιτέρω, αναμένεται να αντιμετωπίσει τις ανησυχίες σχετικά με τις υφιστάμενες συνθήκες εργασίας και περιβαλλοντικής προστασίας σε πολλές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης πλοίων παγκοσμίως. Για την πληρέστερη ενημέρωσή σας δύνασθε να ανατρέξετε στον σχετικό υπερσύνδεσμο του ιστοτόπου του ΙΜΟ¹.

2. Με τις καταθέσεις κυρωτικών οργάνων στον ΙΜΟ από το Μπαγκλαντές και τη Λιβερία την 26-06-2023, πληρώθηκαν οι τεθείσες στην παρ. 1 του άρθρου 17 της Σύμβασης προϋποθέσεις. Κατόπιν τούτου, η θέση σε ισχύ της Σύμβασης θα επέλθει διεθνώς μετά το πέρας εικοσιτεσσάρων (24) μηνών από την πλήρωση των προεκτεθεισών προϋποθέσεων, ήτοι την 26-06-2025². Σύμφωνα με τα στοιχεία της από 29-04-2025 αναθεωρημένης έκδοσης “STATUS OF IMO TREATIES”³ που βρίσκεται αναρτημένη στον ιστότοπο του ΙΜΟ⁴, προκύπτει ότι επί του παρόντος την έχουν κυρώσει είκοσι τέσσερα (24) Κράτη⁵.

3. Επί του παρόντος, η Ελλάδα δεν περιλαμβάνεται στα Κράτη Μέρη της εν λόγω Διεθνούς Σύμβασης, ως εκ τούτου κατά την ημερομηνία θέσης της σε εφαρμογή (26-06-2025) δεν θα εφαρμόζεται στη Χώρα μας. Παρόλα αυτά και δεδομένου ότι η διαδικασία κύρωσης έχει εκκινηθεί, με νεότερο έγγραφό μας θα γνωστοποιηθεί η ολοκλήρωση της εν λόγω διαδικασίας και η ημερομηνία κατά την οποία θα τεθεί σε εφαρμογή και στη χώρα μας.

B. ΔΟΜΗ - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ - ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

4. Η ΔΣ HONG KONG αποτελείται από είκοσι ένα (21) Άρθρα και ένα (01) Παράρτημα⁶ με τέσσερις (04) Ενότητες⁷, αποτελούμενο από είκοσι πέντε (25) συνολικά Κανονισμούς και επτά (07) Προσαρτήματα. Από την υιοθέτηση της Σύμβασης μέχρι σήμερα, έχουν καταρτιστεί/επικαιροποιηθεί Κατευθυντήριες Οδηγίες⁸ για την ομαλή και ενιαία εφαρμογή των απαιτήσεων της.

5. Σύμφωνα με το Άρθρο 3 της Σύμβασης, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά σε αυτή, η Σύμβαση θα εφαρμόζεται σε πλοία που δικαιούνται να φέρουν τη σημαία του Συμβαλλόμενου Μέρους ή που λειτουργούν υπό τη δικαιοδοσία του και σε εγκαταστάσεις Ανακύκλωσης Πλοίων που λειτουργούν υπό τη δικαιοδοσία του Συμβαλλόμενου Μέρους, ενώ σύμφωνα με την παρ. 4 του Άρθρου 3 της Σύμβασης προβλέπεται η Αρχή της μη ευνοϊκότερης μεταχείρισης πλοίων που φέρουν τη Σημαία Κρατών που δεν αποτελούν Μέρη της Σύμβασης⁹.

¹ <https://www.imo.org/en/about/Conventions/pages/the-hong-kong-international-convention-for-the-safe-and-environmentally-sound-recycling-of-ships.aspx>

² <https://www.imo.org/en/MediaCentre/HotTopics/Pages/Recycling-of-ships-and-Hong-Kong-Convention.aspx>

³ *Comprehensive information on the status of multilateral Conventions and instruments in respect of which the International Maritime Organization or its Secretary-General performs depositary or other functions*

⁴ <https://www.imo.org/en/About/Conventions/Pages/StatusOfConventions.aspx>

⁵ Bangladesh, Belgium, Congo, Croatia, Denmark, Estonia, France, Germany, Ghana, India, Japan, Liberia, Luxembourg, Malta, Marshall Islands, Netherlands, Norway, Pakistan, Panama, Portugal, Serbia, Spain, Sao Tome and Principe, Türkiye.

⁶ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΟΡΘΗ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΠΛΟΙΩΝ

⁷ ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 - ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ (Κανονισμοί 1-7)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 - ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΠΛΟΙΑ (Κανονισμοί 8-14)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 - ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ ΠΛΟΙΟΥ (Κανονισμοί 15-23)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 - ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ (Κανονισμοί 24-25)

⁸ “2011 GUIDELINES FOR THE DEVELOPMENT OF THE SHIP RECYCLING PLAN”, “2012 GUIDELINES FOR SAFE AND ENVIRONMENTALLY SOUND SHIP RECYCLING”, “2012 GUIDELINES FOR THE AUTHORIZATION OF SHIP RECYCLING FACILITIES”, “2012 GUIDELINES FOR THE SURVEY AND CERTIFICATION OF SHIPS UNDER THE HONG KONG CONVENTION”, “2012 GUIDELINES FOR THE INSPECTION OF SHIPS UNDER THE HONG KONG CONVENTION”, “2023 GUIDELINES FOR THE DEVELOPMENT OF THE INVENTORY OF THE HAZARDOUS MATERIALS”

⁹ “With respect to ships entitled to fly the flag of non-Parties to this Convention, Parties shall apply the requirements of this Convention as may be necessary to ensure that no more favourable treatment is given to such ships”.

6. Περαιτέρω, αναφέρεται ότι για τις περιπτώσεις παραβιάσεων των διατάξεων της Σύμβασης σχετικό είναι το Άρθρο 10 αυτής, όπου μεταξύ άλλων στην παρ. 2 αυτού αναφέρεται η επιβολή κυρώσεων σύμφωνα με το νόμο της Χώρας που αποτελεί Μέρος στη Σύμβαση.

7. Σύμφωνα με τις παρ. 2 και 3 του Άρθρου 3 της Σύμβασης αυτή δεν εφαρμόζεται σε πολεμικά πλοία, σε βοηθητικά πολεμικά, ή σε άλλα πλοία ιδιοκτησίας ή που λειτουργούν από ένα Συμβαλλόμενο Μέρος και χρησιμοποιούνται, για εκείνη την στιγμή, μόνο για κυβερνητική μη εμπορική υπηρεσία. Επίσης, δεν εφαρμόζεται σε πλοία ολικής χωρητικότητας μικρότερης των 500 GT ή σε πλοία που λειτουργούν σε όλη τη ζωή τους μόνο σε ύδατα κυριαρχίας ή δικαιοδοσίας του Κράτους του οποίου τη σημαία δικαιούται να φέρει το πλοίο.

8. Οι Κανονισμοί του Παραρτήματος της Σύμβασης καλύπτουν το σχεδιασμό, την κατασκευή, την επιθεώρηση, την πιστοποίηση, τη λειτουργία και την προετοιμασία πλοίων, έτσι ώστε να διευκολύνεται η ασφαλής και περιβαλλοντικά ορθή ανακύκλωση χωρίς να διακυβεύεται η ασφάλεια και η λειτουργική αποτελεσματικότητα των πλοίων. Επίσης, καλύπτουν τη λειτουργία εγκαταστάσεων ανακύκλωσης πλοίων με ασφαλή και περιβαλλοντικά ορθό τρόπο και τη δημιουργία κατάλληλου μηχανισμού επιβολής για την ανακύκλωση πλοίων, που θα ενσωματώνει απαιτήσεις πιστοποίησης και υποβολής εκθέσεων.

9. Τα πλοία που θα προορίζονται για ανακύκλωση θα πρέπει να φέρουν Κατάλογο Επικίνδυνων Υλικών, ο οποίος θα είναι εξατομικευμένος για κάθε πλοίο. Το Προσάρτημα 1 του Παραρτήματος της Σύμβασης παρέχει έναν κατάλογο επικίνδυνων υλικών, η εγκατάσταση ή η χρήση των οποίων απαγορεύεται ή περιορίζεται σε ναυπηγεία, μονάδες επισκευής πλοίων και πλοία των Συμβαλλομένων Μερών στη Σύμβαση. Τα πλοία θα υπόκεινται σε αρχική επιθεώρηση για την επαλήθευση του Καταλόγου Επικίνδυνων Υλικών, επιθεωρήσεις ανανέωσης κατά τη διάρκεια ζωής του πλοίου και μια τελική επιθεώρηση πριν από την ανακύκλωση.

10. Οι Εγκαταστάσεις Ανακύκλωσης Πλοίων καταρτίζουν Σχέδιο Ανακύκλωσης Πλοίου, για να προσδιορίζεται ο τρόπος με τον οποίο θα ανακυκλώνεται κάθε πλοίο, ανάλογα με τα στοιχεία του και τον κατάλογό του. Το εν λόγω σχέδιο εγκρίνεται ρητά ή σιωπηρά από την Αρχή που εξουσιοδοτεί την Εγκατάσταση Ανακύκλωσης Πλοίου. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη στη Σύμβαση θα πρέπει να λαμβάνουν αποτελεσματικά μέτρα ώστε να διασφαλίζεται ότι οι εγκαταστάσεις ανακύκλωσης πλοίων που βρίσκονται στη δικαιοδοσία τους συμμορφώνονται με τη Σύμβαση.

Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΝ ΥΠΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΗΜΑΙΑ ΠΛΟΙΩΝ ΟΤΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ

11. Από τα ανωτέρω εκτεθέντα συνάγεται ότι από την 26-06-2025, πέραν των υπόχρεων πλοίων που θα φέρουν τη σημαία των εικοσιτεσσάρων (24) Κρατών Μερών στη Σύμβαση, όλα ανεξαιρέτως τα υπόχρεα πλοία - επομένως και όσα υπόχρεα πλοία φέρουν την Ελληνική Σημαία - που θα δραστηριοποιούνται στη δικαιοδοσία οποιουδήποτε Κράτους Μέρους στη Σύμβαση θα πρέπει να την εφαρμόζουν και θα υπόκεινται σε Ελέγχους Κράτους Λιμένα (Port State Control), σύμφωνα με το Άρθρο 8 αυτής.

12. Οι ειδικότερες τεχνικές απαιτήσεις της Σύμβασης με τις οποίες θα πρέπει να συμμορφώνονται και τα πλοία υπό Ελληνική Σημαία που δραστηριοποιούνται ή που πρόκειται να δραστηριοποιηθούν σε οποιαδήποτε Χώρα που αποτελεί Μέρος στη Σύμβαση από την 26-06-2025, διαλαμβάνονται στην Ενότητα 2 (CHAPTER 2 - REQUIREMENTS FOR SHIPS) (Κανονισμοί 4 έως 14) του Παραρτήματος αυτής.

13. Συνοπτικά, καταγράφονται οι ακόλουθες απαιτήσεις:

(α) η απαίτηση του Κανονισμού 4 σχετικά με τον έλεγχο των Επικίνδυνων Υλικών των πλοίων, όπως εξειδικεύεται στο Προσάρτημα 1 της Σύμβασης,

(β) η απαίτηση της παρ. 1 του Κανονισμού 5 περί εφοδιασμού των «νέων»¹⁰ πλοίων με Κατάλογο Επικίνδυνων Υλικών Μέρους Ι, λαμβάνοντας υπόψιν τις υπό στοιχεία MEPC.379(80) Κατευθυντήριες Οδηγίες του ΙΜΟ, από την 26-06-2025,

(γ) η απαίτηση της παρ. 2 του Κανονισμού 5 περί συμμόρφωσης, κατά το δυνατό, με την απαίτηση της παρ. 1 του Κανονισμού 5, των «υπαρχόντων»¹¹ πλοίων, ήτοι με εφοδιασμό τους με Κατάλογο Επικίνδυνων Υλικών Μέρους Ι, όχι πέραν της 26-06-2030, ή πριν οδηγηθούν προς ανακύκλωση εάν αυτό είναι νωρίτερα, λαμβάνοντας υπόψιν τις υπό στοιχεία MEPC.379(80) Κατευθυντήριες Οδηγίες του ΙΜΟ και το εναρμονισμένο σύστημα επιθεώρησης και πιστοποίησης του ΙΜΟ (ΙΜΟ HSSC),

(δ) η απαίτηση της παρ. 3 του Κανονισμού 5 περί επικαιροποίησης (όταν απαιτείται) του Καταλόγου Επικίνδυνων Υλικών Μέρους Ι από την 26-06-2025,

(ε) η απαίτηση της παρ. 4 του Κανονισμού 5 περί εφοδιασμού των πλοίων που προορίζονται για Ανακύκλωση με Κατάλογο Επικίνδυνων Υλικών, στον οποίο πέραν του Μέρους Ι θα ενσωματώνεται Μέρος ΙΙ και Μέρος ΙΙΙ αυτού από την 26-06-2025,

(στ) οι απαιτήσεις του Μέρους Β της Ενότητας 2 (Κανονισμοί 8 και 9) αναφορικά με τις λοιπές διατάξεις για την προετοιμασία Ανακύκλωσης των υπόχρεων πλοίων και, τέλος,

(ζ) οι λοιπές απαιτήσεις Επιθεωρήσεων και Πιστοποίησης των υπόχρεων πλοίων του Μέρους Γ της Ενότητας 2 (Κανονισμοί 10-14).

Δ. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΥΠΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΗΜΑΙΑ ΠΛΟΙΑ

14. Από την 26-06-2025, στο πλαίσιο της αρχής της μη ευνοϊκότερης μεταχείρισης πλοίων που φέρουν σημαία Κράτους μη συμβαλλόμενου στη Σύμβαση, οι διατάξεις της παρ. 1 του Κανονισμού 5 αυτής, έχουν εφαρμογή σε όλα τα υπό ελληνική σημαία «νέα πλοία», εφόσον, αυτά εκτελούν/εκτελέσουν πλόες σε ύδατα δικαιοδοσίας Κράτους που αποτελεί Μέρος στη Σύμβαση. Στην περίπτωση αυτή, τα υπόχρεα πλοία πρέπει να είναι εφοδιασμένα με Κατάλογο Επικίνδυνων Υλικών Μέρους Ι, εγκεκριμένο από τον Αναγνωρισμένο Οργανισμό (Α.Ο.) που παρακολουθεί το πλοίο, ο οποίος είναι ήδη εξουσιοδοτημένος από την ελληνική Ναυτιλιακή Αρχή για την παροχή υπηρεσιών επιθεώρησης, πιστοποίησης και επαλήθευσης σύμφωνα με τις απαιτήσεις του ανωτέρω (γ) σχετικού.

15. Ειδικότερα, οι Α.Ο. προβαίνουν, μετά από τη διενέργεια αρχικής επιθεώρησης σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στον Καν. 10.1.1 της Σύμβασης και στην παρ. 3.1.1 των Κατευθυντήριων Οδηγιών της υπό στοιχεία MEPC.222(64) Απόφασης του ΙΜΟ, σε έκδοση Δήλωσης Συμμόρφωσης του Καταλόγου Επικίνδυνων Υλικών (Statement of Compliance on Inventory of Hazardous Materials) για τα ανωτέρω πλοία. Υπόδειγμα της εν λόγω Δήλωσης Συμμόρφωσης στην Ελληνική και Αγγλική γλώσσα, επισυνάπτεται ως Παράρτημα Ι στο παρόν. Οι Α.Ο. μεριμνούν για τον κατάλληλο προγραμματισμό των ενεργειών τους προς διενέργεια των ως άνω επιθεωρήσεων και για τον έγκαιρο εφοδιασμό των υπόχρεων πλοίων με τη Δήλωση Συμμόρφωσης.

16. Συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις της Σύμβασης προβλέπεται και για τα υπό ελληνική σημαία πλοία που προορίζονται για ανακύκλωση από την 26-06-2025 και μετά, σε εγκατάσταση ανακύκλωσης που βρίσκεται σε Κράτος που αποτελεί Μέρος στη Σύμβαση. Στην περίπτωση αυτή, τα υπό ελληνική σημαία πλοία,

¹⁰ Ως «Νέο πλοίο» νοείται ένα πλοίο:

.1 του οποίου η σύμβαση ναυπήγησης συνάπτεται την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της παρούσας Σύμβασης ή αργότερα, ή

.2 όταν δεν υπάρχει σύμβαση ναυπήγησης, η τρόπιδα του οποίου έχει τοποθετηθεί ή το οποίο βρίσκεται σε παρόμοιο στάδιο ναυπήγησης έξι μήνες μετά την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της παρούσας Σύμβασης ή αργότερα, ή

.3 που παραδίδεται τριάντα μήνες μετά από την ημερομηνία θέσης της παρούσας Σύμβασης σε ισχύ ή αργότερα.

¹¹ Ως «Υπάρχον πλοίο» νοείται ένα πλοίο που δεν είναι νέο πλοίο.

σύμφωνα με τον Καν. 5.4 της Σύμβασης, οφείλουν πριν από την ανακύκλωση να είναι εφοδιασμένα με Κατάλογο Επικίνδυνων υλικών, στον οποίο, πέραν του Μέρους Ι, το οποίο τηρείται και ενημερώνεται ορθά, ενσωματώνεται Μέρος ΙΙ (για τα λειτουργικά απόβλητα) και Μέρος ΙΙΙ (για τα εφόδια), εγκεκριμένο από τον Α.Ο., σύμφωνα με τις Κατευθυντήριες Οδηγίες του ΙΜΟ, πληρώντας επιπλέον και τις απαιτήσεις των Καν. 8, 9 και 10 της Σύμβασης. Η διαπίστωση της εκπλήρωσης των ανωτέρω υποχρεώσεων παρέχεται από τον Α.Ο. υπό τη μορφή Δήλωσης Συμμόρφωσης Ετοιμότητας για Ανακύκλωση. Υπόδειγμα της εν λόγω Δήλωσης Συμμόρφωσης, επισυνάπτεται ως Παράρτημα ΙΙ στο παρόν.

Ε. ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΕΝΩΣΙΑΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΠΛΟΙΩΝ

17. Όπως είναι γνωστό, στη χώρα μας (όπως και στα υπόλοιπα ΚΜ της ΕΕ) ήδη εφαρμόζεται ο ανωτέρω (γ) σχετικός, ο οποίος αποτελεί το συναφές ως προς το αντικείμενο της ΔΣ του θέματος ενωσιακό νομοθετικό πλαίσιο. Επισημαίνεται ότι, ο εν λόγω Κανονισμός Ε.Ε., αποτελεί αυτοτελές ενωσιακό νομικό πλαίσιο που διέπει την ανακύκλωση πλοίων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής αυτού και συνεχίζει να εφαρμόζεται κανονικά ανεξαρτήτως από την επερχόμενη θέση σε εφαρμογή της ΔΣ HONG KONG. Στο σημείο αυτό, υπενθυμίζεται ότι για την εφαρμογή του ανωτέρω (γ) σχετικού, έχουν εκδοθεί σχετικές οδηγίες εφαρμογής¹² για τα πλοία.

ΣΤ. ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΝ ΥΠΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΗΜΑΙΑ ΠΛΟΙΩΝ ΟΤΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ

19. ΚΛ/Χ-Λ/Χ παρακαλούνται για την ενημέρωσή τους επί του περιεχομένου του παρόντος εγγράφου, και τις δικές τους ενέργειες ως προς την προ απόπλου ενημέρωση - προβαίνοντας στη χορήγηση αντιγράφου του παρόντος - των ενδιαφερομένων πλοιάρχων/ναυτικών πρακτορείων, ως προς τις υποχρεώσεις (κατά τον κατάπλου σε Κράτη Μέρη της ΔΣ HONG KONG) των υπόχρεων στη Σύμβαση του θέματος πλοίων υπό ελληνική σημαία που πρόκειται να αποπλεύσουν/αιτούνται απόπλου με προορισμό Κράτη Μέρη στη ΔΣ HONG KONG, ενημερώνοντας παράλληλα σχετικά και τις Λιμενικές Αρχές υπαγωγής τους όπως προβαίνουν στις ίδιες ενέργειες.

20. Έδρες Ναυτιλιακών Ακολούθων Αμβούργου - Μασσαλίας - Ρότερνταμ, παρακαλούνται για την ενημέρωσή τους επί του περιεχομένου του παρόντος εγγράφου, και τις δικές τους ενέργειες ως προς την κατά τον κατάπλου/παραμονή/προ απόπλου ενημέρωση - προβαίνοντας στη χορήγηση αντιγράφου του παρόντος - των ενδιαφερομένων πλοιάρχων ως προς τις υποχρεώσεις των υπόχρεων στη Σύμβαση του θέματος πλοίων υπό ελληνική σημαία που καταπλέουν/δραστηριοποιούνται σε περιοχή αρμοδιότητας Γερμανίας, Γαλλίας και Ολλανδίας ή πρόκειται να αποπλεύσουν από τις εν λόγω Χώρες με προορισμό λοιπά Κράτη μέρη στη ΔΣ HONG KONG,

21. Λοιπές Έδρες Ναυτιλιακών Ακολούθων παρακαλούνται για την ενημέρωσή τους επί του περιεχομένου του παρόντος εγγράφου, και τις δικές τους ενέργειες ως προς την προ απόπλου ενημέρωση - προβαίνοντας στη χορήγηση αντιγράφου του παρόντος - των ενδιαφερομένων πλοιάρχων ως προς τις υποχρεώσεις των υπόχρεων στη Σύμβαση του θέματος πλοίων υπό ελληνική σημαία που πρόκειται να αποπλεύσουν/ αποπλέουν με προορισμό λοιπά Κράτη Μέρη στη ΔΣ HONG KONG.

¹² Το Α.Π.:2263.4-1/45983/2020/16-07-2020 έγγραφο ΔΙΠΘΑΠ (ΑΔΑ:ΨΗΞ4653ΠΩ-ΔΡ0)

<https://app.diavgeia.gov.gr/decision/view/%CE%A8%CE%97%CE%A3%CE%9E4653%CE%A0%CE%A9-%CE%94%CE%A10>

Το Α.Π.:2263.4-1/66877/2021/15-09-2021 έγγραφο ΔΙΠΘΑΠ - ΔΠΝ (ΑΔΑ:Ω3Ι04653ΠΩ-ΦΘ0).

<https://app.diavgeia.gov.gr/search?query=ada:%22%CE%A93%CE%99%CE%9F4653%CE%A0%CE%A9-%CE%A6%CE%98%CE%9F%22&page=0>

Το Α.Π.:2263.4-1/60052/2024/22-08-2024 έγγραφο ΔΙΠΘΑΠ (ΑΔΑ:9ΝΓΠ4653ΠΩ-ΞΩΨ).

<https://diavgeia.gov.gr/decision/view/9%CE%9D%CE%93%CE%A04653%CE%A0%CE%A9-%CE%9E%CE%A9%CE%A8>

22. Αναγνωρισμένοι Οργανισμοί παρακαλούνται για την ενημέρωση και τις δικές τους ενέργειες, στο πλαίσιο των οδηγιών του παρόντος εγγράφου.

23. Ενώσεις που κοινοποιείται το παρόν παρακαλούνται για την ενημέρωση των μελών τους.

Συν: τα ανωτέρω (α) και (β) σχετικά (συν. σελ. 191)

Ο Α΄ ΥΠΑΡΧΗΓΟΣ

ΑΝΤΙΝΑΥΑΡΧΟΣ ΛΣ ΚΟΝΤΟΡΟΥΧΑΣ Χρήστος

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

I. ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΠΡΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

1. ΚΛ/Χ-Λ/Χ
2. Έδρες Ναυτιλιακών Ακολούθων
3. AMERICAN BUREAU OF SHIPPING (ABS) (abspiraeus@eagle.org)
4. BUREAU VERITAS SA (BV) (grc_lpr@bureauveritas.com)
5. CHINA CLASSIFICATION SOCIETY (CCS) (at@ccs-eu.com)
6. DNV AS (DNV) (piraeus@dnv.com)
7. LLOYD'S Register Group Limited (LR) (piraeus@lr.org)
8. KOREAN REGISTER (KR) (athens@krs.co.kr)
9. NIPPON KAIJI KYOKAI (ClassNK) (pr@classnk.or.jp)
10. RINA SERVICES S.p.A. (RINA) (greece.marine@rina.org)
11. POLISH REGISTER OF SHIPPING (PRS) (pir@prs.pl)

II. ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΠΡΟΣ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

1. ΥΠΕΝ/ΓΡ. κ. ΥΠΟΥΡΓΟΥ
2. ΥΠΕΝ/ΓΡ. κ. Γ.Γ. ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ
3. ΥΠΕΝ/ΓΡ. κ. ΓΕΝΙΚΟΥ Δ/ΝΤΗ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
4. ΥΠΕΝ/ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ/ΤΜΗΜΑ ΜΗΤΡΩΟΥ, ΑΔΕΙΟΔΟΤΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ
5. ΝΑΥΤΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΝΕΕ) (nee@nee.gr, hcs@nee.gr)
6. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΝΑΥΤΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ (ΠΝΟ) (gram@pno.gr)
7. ΕΝΩΣΗ ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΦΟΠΛΙΣΤΩΝ (ΕΕΕ) (ugs@ugs.gr)
8. ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΕΠΙΒΑΤΗΓΟΥ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ (ΣΕΕΝ) (seen@seen.org.gr)
9. ΕΝΩΣΗ ΕΦΟΠΛΙΣΤΩΝ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΜΙΚΡΩΝ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΝ (ΕΕΝΜΑ) (eenma@shortsea.gr)
10. ΕΝΩΣΗ ΕΦΟΠΛΙΣΤΩΝ ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΟΠΛΟΙΩΝ ΚΑΙ ΦΟΡΕΩΝ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ (ΕΕΚΦΝ) (info@cruise-union.com)
11. ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΝΩΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΘΑΛΑΣΣΙΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ (ΗΕΛΜΕΡΑ) (helmepa@helmepa.gr)
12. ΤΕΧΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΤΕΕ) (tee@central.tee.gr)
13. ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ (ΕΕΝΣ) (μέσω ΕΝΑ ΛΟΝΔΙΝΟΥ)
14. ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΠΕΙΡΑΙΩΣ (Ε.Β.Ε.Π.) (evrep@pcci.gr)
15. ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ (ΕΛ.Ι.Ν.Τ) (info@elint.org.gr)

16. ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΩΝ ΝΑΥΠΗΓΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ (Σ.Δ.Ν.Μ.Ε) (naval@tee.gr)
17. ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΠΡΑΚΤΟΡΩΝ ΕΛΛΑΔΑΣ (ΟΝΠΕ) (onpe@onpe.gr)
18. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ (ΕΝΩΣΗ) ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΠΡΑΚΤΟΡΩΝ & ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ ΧΡΗΣΤΩΝ ΛΙΜΕΝΑ (psapu@psapu.gr)
19. ΣΩΜΑΤΕΙΟ ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΠΡΑΚΤΟΡΩΝ ΑΤΤΙΚΗΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ (ΣΩ.Ν.Π.Α.Π) (info@sonpap.gr)

III. ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ

1. Γρ. κ. ΥΝΑΝΠ (υ.τ.α.)
2. Γρ. κ. ΥΦΥΝΑΝΠ (υ.τ.α.)
3. Γρ. κ. ΓΓΝΛ (υ.τ.α.)
4. Γρ. κ. Α/Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ. (υ.τ.α.)
5. Γρ. κ. Α' Υ/Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ
6. Γρ. κ.κ. ΔΚΓ' - ΔΚΒ'
7. 1^η, 2^η, 3^η, 4^η, 5^η, 6^η, 7^η, 8^η, 9^η ΠΕ.ΔΙ.ΛΣ -ΕΛ.ΑΚΤ.
8. ΜΕΑ/ΕΕ (υπ' όψιν Αντιπλοιάρχου ΛΣ ΒΑΛΕΡΓΑΚΗ Ελευθέριου)
9. ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ Λ.Σ. ΣΤΗΝ ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ ΣΤΗΝ ΑΓΚΥΡΑ
10. ΔΙΜΕΚΑΠ-ΔΕΠ-ΔΕΔΑΠΛΕ-ΔΚΕΟ-ΔΑΝ-ΔΠΝ-ΔΙΛΙΚΥΠ-ΔΕΠΙΧ-ΔΛΠ-ΔΙΝΕΔ-ΔΙΝΕΘΑΤ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
STATEMENT OF COMPLIANCE ON INVENTORY OF HAZARDOUS MATERIALS

(Σημείωση: Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης συμπληρώνεται από το Μέρος Ι του Καταλόγου
Επικίνδυνων Υλικών)

(Note: This statement shall be supplemented by Part I of the Inventory of Hazardous Materials)

Εκδίδεται σύμφωνα με τις διατάξεις της Διεθνούς Σύμβασης του Χονγκ Κονγκ για την Ασφαλή και Περιβαλ-
λοντικά Ορθή Ανακύκλωση Πλοίων, 2009 (εφεξής αναφερόμενη ως «η Σύμβαση»)

*Issued under the provisions of the Hong Kong International Convention for the Safe and Environmentally
Sound Recycling of Ships, 2009 (hereinafter referred to as "the Convention")*

από

(Πλήρες όνομα προσώπου ή αναγνωρισμένου οργανισμού
σύμφωνα με τις διατάξεις της Σύμβασης)

by

*(Full designation of the person or organization
under the provisions of the Convention)*

Στοιχεία Πλοίου**Particulars of the Ship**

Όνομα Πλοίου <i>Name of Ship</i>	
Διακριτικός αριθμός ή γράμματα <i>Distinctive number or letters</i>	
Λιμένας νηολόγησης <i>Port of Registry</i>	
Ολική χωρητικότητα <i>Gross tonnage</i>	
Αριθμός IMO <i>IMO number</i>	
Όνομα και διεύθυνση πλοιοκτήτη <i>Name and address of shipowner</i>	
Αριθμός ταυτοποίησης καταχωρημένου ιδιοκτήτη IMO <i>IMO registered owner identification number</i>	
Αριθμός ταυτοποίησης εταιρείας IMO <i>IMO company identification number</i>	
Ημερομηνία ναυπήγησης <i>Date of Construction</i>	

Στοιχεία του Μέρους Ι του Καταλόγου Επικίνδυνων Υλικών
Particulars of Part I of the Inventory of Hazardous Materials

Αριθμός αναγνώρισης/επαλήθευσης του Καταλόγου Επικίνδυνων Υλικών Μέρους Ι:.....
Part I of the Inventory of Hazardous Materials identification/verification number:

Σημείωση: Το Μέρος Ι του Καταλόγου Επικίνδυνων Υλικών, όπως απαιτείται από τον κανονισμό 5 του Παραρτήματος της Σύμβασης, αποτελεί ουσιώδες μέρος της Δήλωσης Συμμόρφωσης Καταλόγου Επικίνδυνων Υλικών και συνοδεύει πάντα τη Δήλωση Συμμόρφωσης Καταλόγου Επικίνδυνων Υλικών. Το Μέρος Ι του Καταλόγου Επικίνδυνων Υλικών συντάσσεται με βάση τον πρότυπο μορφότυπο που περιέχεται στις κατευθυντήριες οδηγίες που έχουν καταρτιστεί από τον Οργανισμό.

Note: Part I of the Inventory of Hazardous Materials, as required by regulation 5 of the Annex to the Convention, is an essential part of the Statement of Compliance on Inventory of Hazardous Materials and must always accompany the Statement of Compliance on Inventory of Hazardous Materials. Part I of the Inventory of Hazardous Materials should be compiled on the basis of the standard format shown in the guidelines developed by the Organization.

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΔΗΛΩΝΕΤΑΙ ΟΤΙ:

THIS IS TO ATTEST:

1. το πλοίο έχει επιθεωρηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό 10 του Παραρτήματος της Σύμβασης, και

that the ship has been surveyed in accordance with regulation 10 of the Annex to the Convention; and

2. η επιθεώρηση δείχνει ότι το Μέρος Ι του Καταλόγου Επικίνδυνων Υλικών συμμορφώνεται πλήρως με τις ισχύουσες απαιτήσεις της Σύμβασης.

that the survey shows that Part I of the Inventory of Hazardous Materials fully complies with the applicable requirements of the Convention.

Ημερομηνία ολοκλήρωσης της επιθεώρησης στην οποία βασίζεται η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης:

.....(ημέρα/μήνας/έτος)

Completion date of survey on which this Statement of Compliance is based:.....(dd/mm/yyyy)

Αυτή η Δήλωση συμμόρφωσης ισχύει μέχρι:(ημέρα/μήνας/έτος)

This Statement of Compliance is valid until:.....(dd/mm/yyyy)

Εκδόθηκε στ.....

Issued at

(Τόπος έκδοσης της Δήλωσης Συμμόρφωσης)

(Place of issue of Statement of Compliance)

.....
 (Ημερομηνία έκδοσης - ημέρα/μήνας/έτος)

(Date of issue - dd/mm/yyyy)

.....
 (Υπογραφή κατάλληλα εξουσιοδοτημένου αξιωματούχου

που εκδίδει τη Δήλωση Συμμόρφωσης)

*(Signature of duly authorized official issuing
 the Statement of Compliance)*

**ΘΕΩΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΤΑΣΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΑΝ ΑΥΤΗ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑ
ΜΙΚΡΟΤΕΡΟ ΤΩΝ ΠΕΝΤΕ ΕΤΩΝ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΙΣΧΥΕΙ Ο ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ 11.6 ***

**ENDORSEMENT TO EXTEND THE STATEMENT OF COMPLIANCE IF VALID FOR LESS THAN FIVE YEARS WHERE
REGULATION 11.6 APPLIES ***

Το πλοίο συμμορφώνεται με τις συναφείς διατάξεις της Σύμβασης, και η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης, σύμφωνα με τον Κανονισμό 11.6 του Παραρτήματος της Σύμβασης, γίνεται αποδεκτό ότι ισχύει μέχρι
The ship complies with the relevant provisions of the Convention, and this Statement of Compliance shall, in accordance with regulation 11.6 of the Annex to the Convention, be accepted as valid until

(ημέρα/μήνας/έτος):.....
 (dd/mm/yyyy):.....

Υπογραφή:.....
 Signed:.....

Υπογραφή κατάλληλα εξουσιοδοτημένου αξιωματούχου)
 (Signature of duly authorized official)

Τόπος:
 Place:

Ημερομηνία: (ημέρα/μήνας/έτος).....
 Date: (dd/mm/yyyy).....

**ΘΕΩΡΗΣΗ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ Η ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΑΝΑΝΕΩΣΗΣ ΕΧΕΙ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ ΚΑΙ ΙΣΧΥΕΙ Ο
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ 11.7 ***

ENDORSEMENT WHERE THE RENEWAL SURVEY HAS BEEN COMPLETED AND REGULATION 11.7 APPLIES*

Το πλοίο συμμορφώνεται με τις συναφείς διατάξεις της Σύμβασης, και αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης, σύμφωνα με τον Κανονισμό 11.7 του Παραρτήματος της Σύμβασης, γίνεται αποδεκτό ότι ισχύει μέχρι
The ship complies with the relevant provisions of the Convention, and this Statement of Compliance shall, in accordance with regulation 11.7 of the Annex to the Convention, be accepted as valid until

(ημέρα/μήνας/έτος):.....
 (dd/mm/yyyy):.....

Υπογραφή:.....
 Signed:.....

(Υπογραφή κατάλληλα εξουσιοδοτημένου αξιωματούχου)
 (Signature of duly authorized official)

Τόπος:
 Place:

Ημερομηνία: (ημέρα/μήνας/έτος).....
 Date: (dd/mm/yyyy).....

* Η παρούσα σελίδα της θεώρησης κατά την επιθεώρηση αναπαράγεται και προστίθεται στη Δήλωση Συμμόρφωσης εφόσον θεωρηθεί απαραίτητο από τη Διοίκηση.

*This page of the endorsement at survey shall be reproduced and added to the Statement of Compliance as considered necessary by the Administration.

**ΘΕΩΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΤΑΣΗ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΜΕΧΡΙ ΤΟΝ ΚΑΤΑΠΛΟΥ ΣΤΟ
ΛΙΜΕΝΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ Ή ΓΙΑ ΠΕΡΙΟΔΟ ΧΑΡΙΤΟΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΙΣΧΥΕΙ Ο ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ 11.8 Ή 11.9 ***
**ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE STATEMENT OF COMPLIANCE UNTIL REACHING THE
PORT OF SURVEY OR FOR A PERIOD OF GRACE WHERE REGULATION 11.8 OR 11.9 APPLIES ***

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης, σύμφωνα με τον Κανονισμό 11.8 ή 11.9 ** του Παραρτήματος της Σύμβασης, γίνεται αποδεκτό ότι ισχύει μέχρι

This Statement of Compliance shall, in accordance with regulation 11.8 or 11.9 ** of the Annex to the Convention, be accepted as valid until

(ημέρα/μήνας/έτος):.....

(dd/mm/yyyy):.....

Υπογραφή:.....

Signed:

(Υπογραφή κατάλληλα εξουσιοδοτημένου αξιωματούχου)

(Signature of duly authorized official)

Τόπος:.....

Place:.....

Ημερομηνία: (ημέρα/μήνας/έτος).....

Date: (dd/mm/yyyy).....

ΘΕΩΡΗΣΗ ΓΙΑ ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ *
ENDORSEMENT FOR ADDITIONAL SURVEY*

Κατά τη διενέργεια επιπρόσθετης επιθεώρησης σύμφωνα με τον Κανονισμό 10 του Παραρτήματος της Σύμβασης, το πλοίο βρέθηκε ότι συμμορφώνεται με τις συναφείς διατάξεις της Σύμβασης.

At an additional survey in accordance with regulation 10 of the Annex to the Convention, the ship was found to comply with the relevant provisions of the Convention.

Υπογραφή:.....

Signed:.....

(Υπογραφή κατάλληλα εξουσιοδοτημένου αξιωματούχου)

(Signature of duly authorized official)

Τόπος:.....

Place:.....

Ημερομηνία: (ημέρα/μήνας/έτος).....

Date: (dd/mm/yyyy).....

* Η παρούσα σελίδα θεώρησης κατά την επιθεώρηση αναπαράγεται και προστίθεται στη Δήλωση Συμμόρφωσης εφόσον θεωρηθεί απαραίτητο από τη Διοίκηση.

* This page of the endorsement at survey shall be reproduced and added to the Statement of Compliance as considered necessary by the Administration.

** Διαγράψτε ανάλογα.

** Delete as appropriate

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΤΟΙΜΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ
READY FOR RECYCLING STATEMENT OF COMPLIANCE**

(Σημείωση: Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης συμπληρώνεται από τον Κατάλογο Επικίνδυνων Υλικών και το Σχέδιο Ανακύκλωσης Πλοίου)

(Note: This Statement shall be supplemented by the Inventory of Hazardous Materials and the Ship Recycling Plan)

Εκδίδεται σύμφωνα με τις διατάξεις της Διεθνούς Σύμβασης του Χονγκ Κονγκ για την Ασφαλή και Περιβαλλοντικά Ορθή Ανακύκλωση Πλοίων, 2009 (εφεξής αναφερόμενη ως «η Σύμβαση»)

Issued under the provisions of the Hong Kong International Convention for the Safe and Environmentally Sound Recycling of Ships, 2009 (hereinafter referred to as "the Convention")

από

(Πλήρες όνομα προσώπου ή αναγνωρισμένου οργανισμού
σύμφωνα με τις διατάξεις της Σύμβασης)

by

*(Full designation of the person or organization
under the provisions of the Convention)*

Στοιχεία Πλοίου**Particulars of the Ship**

Όνομα Πλοίου <i>Name of Ship</i>	
Διακριτικός αριθμός ή γράμματα <i>Distinctive number or letters</i>	
Λιμένας νηολόγησης <i>Port of Registry</i>	
Ολική χωρητικότητα <i>Gross tonnage</i>	
Αριθμός IMO <i>IMO number</i>	
Όνομα και διεύθυνση πλοιοκτήτη <i>Name and address of shipowner</i>	
Αριθμός ταυτοποίησης καταχωρημένου ιδιοκτήτη IMO <i>IMO registered owner identification number</i>	
Αριθμός ταυτοποίησης εταιρείας IMO <i>IMO company identification number</i>	
Ημερομηνία ναυπήγησης <i>Date of Construction</i>	

Στοιχεία της/των Εγκατάστασης/Εγκαταστάσεων Ανακύκλωσης Πλοίου**Particulars of the Ship Recycling Facility(ies)**

Όνομα Εγκατάστασης Ανακύκλωσης Πλοίου <i>Name of Ship Recycling Facility</i>	
Διακριτικός αριθμός ταυτότητας Εταιρείας Ανακύκλωσης * <i>Distinctive Recycling Company identity number *</i>	
Πλήρης διεύθυνση <i>Full address</i>	
Ημερομηνία λήξης Εγγράφου Εξουσιοδότησης διενέργειας Ανακύκλωσης Πλοίου (DASR) <i>Date of expiry of DASR</i>	

* Αυτός ο αριθμός βασίζεται στο Έγγραφο Αδειοδότησης διενέργειας Ανακύκλωσης Πλοίου (DASR)

* *This number is based on the Document of Authorization to conduct Ship Recycling (DASR).*

Στοιχεία του Καταλόγου Επικίνδυνων Υλικών**Particulars of the Inventory of Hazardous Materials**

Αριθμός αναγνώρισης/επαλήθευσης Καταλόγου Επικίνδυνων Υλικών:.....
Inventory of Hazardous Materials identification/verification number:.....

Σημείωση: Ο Κατάλογος Επικίνδυνων Υλικών, όπως απαιτείται από τον κανονισμό 5 του Παραρτήματος της Σύμβασης, αποτελεί ουσιώδες μέρος της Δήλωσης Συμμόρφωσης Ετοιμότητας προς Ανακύκλωση και συνοδεύει πάντα το Δήλωση Συμμόρφωσης Ετοιμότητας προς Ανακύκλωση. Ο Κατάλογος Επικίνδυνων Υλικών συντάσσεται με βάση το πρότυπο μορφότυπο που δίνεται στις κατευθυντήριες οδηγίες που έχουν καταρτιστεί από τον Οργανισμό.

Note: The Inventory of Hazardous Materials, as required by regulation 5 of the Annex to the Convention, is an essential part of the Ready for Recycling Statement of Compliance and must always accompany the Ready for Recycling Statement of Compliance. The Inventory of Hazardous Materials should be compiled on the basis of the standard format shown in the guidelines developed by the Organization.

Στοιχεία του Σχεδίου Ανακύκλωσης Πλοίου**Particulars of the Ship Recycling Plan**

Αριθμός αναγνώρισης/επαλήθευσης Σχεδίου Ανακύκλωσης Πλοίου:.....
Ship Recycling Plan identification/verification number:.....

Σημείωση: Το Σχέδιο Ανακύκλωσης Πλοίου, όπως απαιτείται από τον κανονισμό 9 του Παραρτήματος της Σύμβασης, αποτελεί ουσιώδες μέρος της Δήλωσης Συμμόρφωσης Ετοιμότητας προς Ανακύκλωση και συνοδεύει πάντα τη Δήλωση Συμμόρφωσης Ετοιμότητας προς Ανακύκλωση.

Note: The Ship Recycling Plan, as required by regulation 9 of the Annex to the Convention, is an essential part of the Ready for Recycling Statement of Compliance and must always accompany the Ready for Recycling Statement of Compliance.

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΔΗΛΩΝΕΤΑΙ ΟΤΙ:
THIS IS TO ATTEST:

1 το πλοίο έχει επιθεωρηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό 10 του Παραρτήματος της Σύμβασης,
that the ship has been surveyed in accordance with regulation 10 of the Annex to the Convention;

2 το πλοίο διαθέτει έγκυρο Κατάλογο Επικίνδυνων Υλικών σύμφωνα με τον κανονισμό 5 του Παραρτήματος της Σύμβασης,
that the ship has a valid Inventory of Hazardous Materials in accordance with regulation 5 of the Annex to the Convention;

3 το Σχέδιο Ανακύκλωσης Πλοίου, όπως απαιτείται από τον κανονισμό 9, αντανακλά σωστά τις πληροφορίες που περιέχονται στον Κατάλογο Επικίνδυνων Υλικών, όπως απαιτείται από τον κανονισμό 5.4, και περιέχει πληροφορίες που αφορούν στη θέσπιση, τήρηση και παρακολούθηση συνθηκών ασφαλούς εισόδου και ασφαλών θερμών εργασιών, και
that the Ship Recycling Plan, as required by regulation 9, properly reflects the information contained in the Inventory of Hazardous Materials as required by regulation 5.4 and contains information concerning the establishment, maintenance and monitoring of Safe-for-entry and Safe-for-hot work conditions; and

4 η/οι Εγκατάσταση/Εγκαταστάσεις Ανακύκλωσης Πλοίου, όπου πρόκειται να ανακυκλωθεί το πλοίο, διαθέτει/διαθέτουν έγκυρη αδειοδότηση σύμφωνα με τη Σύμβαση.
that the Ship Recycling Facility(ies) where this ship is to be recycled holds a valid authorization in accordance with the Convention.

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ισχύει μέχρι (ημέρα/μήνας/έτος):.....
 (Ημερομηνία)

This Statement of Compliance is valid until (dd/mm/yyyy).....
 (Date)

Εκδόθηκε στ.....
 (Τόπος έκδοσης της Δήλωσης Συμμόρφωσης)

Issued at.....
 (Place of issue of Statement of Compliance)

(ημέρα/μήνας/έτος).....
 (dd/mm/yyyy).....

.....
 (Ημερομηνία έκδοσης)

(Date of issue)

.....
 (Υπογραφή κατάλληλα εξουσιοδοτημένου
 αξιωματούχου που εκδίδει τη Δήλωση Συμμόρφωσης)
 (Signature of duly authorized official issuing the Statement of Compliance)

**ΘΕΩΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΤΑΣΗ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΜΕΧΡΙ ΤΟΝ ΚΑΤΑΠΛΟΥ ΣΤΟΝ
ΛΙΜΕΝΑ ΤΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ ΠΛΟΙΩΝ ΓΙΑ ΠΕΡΙΟΔΟ ΧΑΡΙΤΟΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΙΣΧΥΕΙ Ο
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ 14.5 ***

***ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE STATEMENT OF COMPLIANCE UNTIL REACHING THE
PORT OF THE SHIP RECYCLING FACILITY FOR A PERIOD OF GRACE WHERE REGULATION 14.5 APPLIES****

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης, σύμφωνα με τον Κανονισμό 14.5 του Παραρτήματος της Σύμβασης,
γίνεται αποδεκτό ότι ισχύει για έναν μόνο πλου από σημείο σε σημείο

*This Statement of Compliance shall, in accordance with regulation 14.5 of the Annex to the Convention, be
accepted as valid for a single point to point voyage*

από το λιμένα:.....
from the port of:

στο λιμένα:.....
to the port of:

Υπογραφή:.....
Signed:

(Υπογραφή κατάλληλα εξουσιοδοτημένου αξιωματούχου)
(Signature of duly authorized official)

Τόπος:.....
Place:

Ημερομηνία: (ημέρα/μήνας/έτος).....
Date: (dd/mm/yyyy).....

* Η παρούσα σελίδα θεώρησης αναπαράγεται και προστίθεται στη Δήλωση Συμμόρφωσης εφόσον θεωρηθεί απαραίτητο από τη
Διοίκηση

** This page of the endorsement shall be reproduced and added to the Statement of Compliance as considered necessary by the
Administration.*

